

Franckesche Stiftungen zu Halle

Réglément Donné Par Une Dame De Haute Qualité, Oder Anweisung Zum Rechtschaffnen Leben Von einer sehr vornehmen Standes Dame Für Mde. ... Ihre Sohns ...

Leipzig, 1713

VD18 12984329

Das XI. Cap. Wie es mit den Bedienten zu halten.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Harris Daniel Gally (Salis Zeherum) (Francke)

anzusehn/ damit der lieben Gerechtigkeit nicht Eintrag gescher he. Denn das würde ein wahr haffter Unlaßzu großer Unruhe unsers Gewissens senn.

Das XI. Cap.

Wie es mit den Bediens ten zu halten.

Sol Sr svisset / meine geliebte Ed Tochter / daß eure Bediens ten mit euch gleicher Natur/und vor GOTT eben so gut senn als thr / indem sie eben so wohl von Aldam und Eva herstammen/ also daß ihre Vorfahren eben so grosse Leute / als eure gewesen/ imgleichen sind sie durch bent HERNA JESUM gar aus GOTT gebohren / und tvo sie sich heitiger halten / so werden sie in alle Ewigkeit eine höhere Stuffe der Herrlichkeit/ als ihr besigen. Huch hat es nur ihrem Stamme und Geschleche te irgend an einem Geschichts Schreit

School Sebe

schen Gefe gen son

ihr. Her dem tige

die pfaihr noch daß

ant fer fold

Si tig Schreiber gemangelt / der dessen erwehnet hätte / oder daß demsselben nicht die adeliche Titel gesgeben worden/oder die Menschen nicht wohl ihrer Vorsahren Gesschlecht und Thaten in Undenschen behalten / oder daß sie ohnsgesehr nicht so hohe Veforderunsgen und Güter überkommen/sonst wären sie eben so adelich als ihr.

2. Demnach müßt ihr euer Herpe dahin gewehnen/ daß/in= dem ihr von ihnen die ehrerbies tige Bezeugungen und Dienstel die sie zu erweisen verbunden/em= pfanget/ ja selbst unter dem/ da ihr ihnen Befehl gebet/ ihr den= hoch in each selbst each erinnert/ daß sie eures gleichen seyn: und sie also ansehen als Leute die GDEE in dem Stande/ daß fie andern dienen muffen/nur in dies fer Welt gesethet / um auff solche Weise der vornehmen Schwachheit und Mangelhafftigkeit / (da sienicht alles allein

re

che

6

6

11

te

311

2

3

in

tr

ti

fi

n

11

THAR BETT

können verrichten) zu statten zu kommen / uns aber im Gegen theil dafür auferlegt / ihrer Dürfftigkeit aufzuheiffen. Im gleichen habt ihr zu bedencken daß solche Leute/ wenn sie ihren Stand mit williger Demuht svohl führen / wir aber / wenn wir für felbe und ihr Wefen heil samliche Vorsorge tragen/3mm Himmel gelangen follen. GOtt verbindet bennach fein Theil al lein / sondern bepderseits 31 gewissen Pflichten untereinan der : Defivegen mußt ihr offte erwegen / daß ihr ihnen so viel Schuldigkeit als sie euch / ob wol auf verschiedene 2lrt zu er weisen/verbunden.

3. The fend zu aller Liebe ges gen seibe / und zu aller Erkants lichkeit sie ihre Dienste verbund den/wie sie hergegen auch/ so wol zu herslicher Liebe als Erkants lichkeit / weil sie von euch ihren Unterhalt und Schuß geniessen/ verpflichtet.

4.36°

enia

rer

1112

en

cent

iht

nn

eile

un

ott

311

3115

fite

ob er:

ger.

nto

11112

pol

nto

ren

en/

thr

4. The send verbunden für ihze Seele zu sorgen durch ernstlisches Gebät für sie zu GOTT/Christlichen Unterricht / gutes Grempel und Vermahnungen. Und sie müssen für eure Seeligsteit / indem sie herzlich für euch du Ott bäten / und nach aller Möglichkeit / allen Unlaß zum Zorn und Unruhe des Herzens wegzuräumen haben / Sorge tragen.

5. The sept verbunden für ihz ven Leib zu sorgen: wenn sie gez sund sind / daß sie weder zu sehr mit Diensten beschweret / oder auch nicht zu ihrem Schaden sehr müßig gelassen werden. Wenn sie kranck / daß ihnen alle Sorgsfalt / Wartung und Hülsse wiederfahre. Sie aber sind verzbunden euch in besperten Zustand so ernstlich zu dienen als sie irgend nur jederzeit Krässte und Beschicklichkeit an sich besinzen.

6. The send verbunden ihnen 3 4 eis

ivo

iver

fint

ani

du hóp

ber

lig

है।

die inc

leo

ne

fu

ct To!

en

m

tu

u

h

fr

h

u

r

einen ehrlichen Unterhalt zu ge ben/ und zu versichern / daß sie auch kunfftig/ wenn sie nicht mehr wurden Dienste thun kon nen / follten zu leben haben / fons derlich/ nachdem sie sich tren und wohl gehalten / nachdem sie its gend ihr eigen Bestes in euren Diensten zugesett / oder lange Zeit mit guten Rußen gedienet. Sie aber sind verbunden/ eure Guter wohl in acht zu nehmen! und für euer Bestes als ihr für ihr eignes sich zu bemühen / oh ne die minste Sorge / Arbeit und Zeit / um recht ihre Dienste 311 verrichten/ zu ersparen.

7. Kurs ihr send verbunden/ fo exustlich darauff zu sehen/daß sie ben euch wohl erbauet und ge bessert werden: daß ihr nicht mur was offenbahr fundlich/ fon dern auch nicht einmahl / was unanståndig oder verächtlich ist begehen muffet: Damit sie alles zeit in Hochachtung und Ehrer bietigkeit ihrer Schuldigkeit

wohl

aB

tht

113

113

no

irs

en

ge

et.

re

11/

ir

6=

10

418

11/

16

23

it

12

18

ft

22

13

it

16

wohl nachzukommen/ erhalten werden. Und sie hinsviederum find verbunden/ euer Hauß und andere / die zu euch kommen/ durch the stilles bescheidenes und hösliches Wesen / welches allezeit ben einem tugendsamen und hei= ligen Leben sich muß mit befinden/

duerbauen und zu bessern.

8. Man muß auch seinen Bedienten / sonderlich denen / die worinn dürstig sind / alle Gez legenheiten / und Ursachen benehmen / daß sie nicht in die Ver= fuchung gerathen / und fich dun= cten lassen / sie dürsten mit recht wohl etwas unterschlagen/ und entivenden. Defivegen muß man über ihre Umts = Verwal= tung eine gute Hufficht habens and durch Leute/ so ohne Eigen= hug/ treu und verständig sind/ ivo GOtt euch folche zuweiset! haben lassen.

9. Man muß sich freundlich and mitleidig gegen selbe/ in ih= ren schweren Diensten bezeigen/

35

und gerne/wenn fie was nohtiges zu sprechen haben / mit sich redell lassen : Doch werdet nicht mit ihnen / sonderbahr gemein und vertraulich. Denn wenn man fo gutiges Wesens ist / als ihr senol (welches man auch freglich an fich zu behalten hat) so muß man auch zusehn / daß man das ben die Chrerbietigkeit unter ben Bedienten ben feiner Gutigfeit erhalte/ welche mache/daß wenn ihrihnen etwas verweiset / odet fie ermahnet / folches so viel 300 wichte und Rraft ben ihnen habel als wenn hefftige und zornige Personen / schmähen und schel ten.

10. Es ist ein großer Irrthun svo man glaubt / es solle die Len te wahrhafftig / und aus Her Bens = Grunde bessern / wenn man sie mit harten und schimpf lichen Worten / wegen ihr Ber sehen ausschilt / und erbittert Denn das ist gar tein Mittel sie zu überzeugen / und der Art mit ill

ihn

fich die

hai

me

33

fter

Den

an

tai

33

the

wi

ba

&e

che

24

un

ge 00

U

ge

ni

ho

Do

le

ren

nit

nd

on an

1116

Da!

nett

eit

nn

der'

bet

iae

rela

utt

ew

ers

off

ers

rt:

fic

nit ihs ihnen so zu verkahren / mußman fich in keinem andern Falle bes dienen / als wenn sie trokig/und halsstarvig sich beweisen. Denn wenn the mit rechtschaffnen Borstellungen / und wohlgefas sten Gemühte sie anvedet/so wer= den sie weit eher sich überzeugens auch zu einer demühtigen Er= kantniß und Besserung ihres Versehens bringen lassen / als wenn ihr alle Bitterfeit im Zorns wider sie ausstosset / weil solches bald überhin gehet/ und von den Leuten / zu welchen man in sol= cher Hefftigkeit redet / aus der Acht gelassen wird.

II. Bo sie durch ernstliche und offtmahlige Vermahnungen sich nicht bessern lassen/
oder wo in ihrem Gemühte und Besen gar sonderbahre Untugenden herrschen/ so behaltet sie nicht lange im Dienste/denn ich habe mehr als zu sehr besunden/
daß/wo man in solchem Fall/mitleidig ist/ oder will noch immer

36 111

fdh

m

fu

ri

m

ni

ei

fb

gi

ne

3

9

9

fi a

ű

0

ud

1

n

1

um ihre Besserung sich bemühen/
solches nicht gut sey/ wegen der andern/ welche es dreiste macht auch boßhasst zu seyn/ auch und selbst den Schaden bringe/ daß sie es rechnen/ als hätten sie in solcher Zeit uns wohl gedienet/ schreyen und beschweren sich dars nach/ wenn man sie nicht/ als wären sie so gewesen/ sohnet.

12. ABo sie aber gans offen bahr Boses begangen / wodurch eurem Hause ein ziemtich 21er gerniß und boß Exempel gege ben worden / so durst ihr nicht fo draufsehen / wie ihr sie über! zenget / sondern wie thr sie recht dafür bestraffen/ und wo sie an jemand sid, vergriffen/demfelben recht verschaffen möget. her must the sie offentlich / picht nur mit ernstlichen/ sondern auch ihnen recht Weh zu thun / mit harten Worten schelten / auf daß die andre sich bessern / well che sich für eine dergleichen Bes schimps: schimpsfung lernen in acht neh-

en/

cht

115

aß

in

et/

ars

als

ens

rd

ers

ges

dit

ers

cht

an

yas

cht

ich

nit

uff

rela

izes

pfo

13. Wann sie ench von dem/ was im Hanse vorgehet Rache richt geben / so höret sie / aber mit der Porsichtigkeit / daß ihr nichts glaubet/als was ihr nach eingenommener Erkundigung wahr befunden. Denn diesenis ge so nicht tugendsam unter ih nen find / werden euch was vor= reden / nachdem sie Haß oder Freundschafft zu den andern tras gen / oder sie mennen / daß ihrs gerne höret. Ja auch gut ge= finnte Leute können öffters durch allerley scheinhaffte Umstånde übernommen und betrogen wer= den z). Weiset sie aber nicht ab und schließt ihnen den Mund zu/ daß sie künstig euch nichts mehr sagen / unterlasset auch nicht hach dem/ was sie euch vorbrin= gen ernstlich zu forschen / denn lonst machtet ihr euch der Suns den von welchen euch Nachricht Regeben / und denen ihr nicht fuch:

fuchtet abzuhelssen / theilhassetig.

60

Sill Sill

be

111

fi

fr

fr

nlo

d

tl

31

0

0

11

Bestwegen sie der Herrschafft eine Sache wohl ohne Bosheit so berichten / als sie ihnen vorkommen / doch aber sich betrogen/ und wenn die Herrsschafft nicht mit mehrerm Bersiande es untersuchte/ allerlen Unwesen damit anrichten würden.

14. Verhenrahtete Lente/ nehmt nimmer too thes ench ent? brechen konnet / in eure Dienstel es sey denn daß sie sonst toovon ihr Hang unterhalten können/ oder ihr so viel habt / daß ihr es mit zu versorgen gedencket. Denn wenn sie was unter Sans den bekommen/ so gereicht es ihz nen zur groffen Versuchung! oder sie murren und haben ims mer was zu klagen / wenn sie nichts so heimlich können bey Seite bringen. Ich wil nicht gedencten/daß fie ohnedem ihre Zeit und Sorge vornemlich auf ihr eigen Haus = Wesen zu wenden pflegen.

15. Gebt euren Bedienten/ so

15

di

to be

it

17

el

11

3

4

13

13

13

ie

en

00

it

12

211

10

bald sie antreten eine schrifftliche Berzeichniß/ von dem was sie in ihrem Dienste zu verrichten haben/ und auf was sür Bedingung ihr sie annehmet/ und laßt sie solches unterschreiben. Denn wenn sie einige Zeit ben uns gewesen/ so dencken sie man erinnere sich dessen nicht mehr/ verlangen mehr als ihnen versprochen/ und lassen sien sollen.

16. Leget ihnen nimmer mehr du thun auf / als ihr Leib oder Gemühte verrichten kan / und drum bemühet euch durch rechte Proben zu erkennen / was sie zu thun vermögen oder nicht.

17. Wann sie kranck sind/ so tragt recht Sorge / daß ihr sie auch als Krancke warten lasset/ und euch täglich / wo ihr nicht selbst könnet zu ihnen gehen/euch erkundiget/ wie sie sich besinden: auch daß ihr sie von den andern absondert / damit sie nicht selbe durch ihr Gewinsele vernnruhis

ive

fee

be

fel

(d)

me

21

ter

des

fte

2

an

des

ge

lot

du

lap

ge

ch,

au

lia

fie

ge

Imgleis gen / oder anstecken. chen daß ihr ihnen Warterinnen haltet / wo sie es bedürffen/ und was sonst ihnen Noht seyn moch te.

18. Laßt sie auch wenn sie ges fund/ieden absonderlich in sein ein gen Bette / an allen Stellen/ die im Hause dazu gelegen sepul schlaffen / denn das ist überaus nobtia, a)

a) Remlich weil bas junge Bolck offters groffe Leichtfertigfeit jufammen in et nem Bette redet / oder unerbahr mit ihren Leibern umgeht / welches febr abschenliche/aber denselben/ gemeinige lich febr unerfandte Gunden find.

19. Wenn sie manchmahl recht sonderliche oder ausserors dentliche Dienste gethan haben/ so schenckt ihnen etwas dafür/ entweder offenbahr oder heim lich / nachdem ihr flüglich sehet/ daß es um der andern willen gut oder schädlich senn möchte.

20. Wann ihr wollt Bedien ten annehmen / so bittet GOtt herslich / daß er euch folche 311

speise/

weise/ so die Stelle die ihr zu bes segen habt / mit Nugen wieder bedienen können / darin vor sich felig werden / und andern recht=

schaffen dazu helffen.

eis

en

10

100

100

cis

1/

11/

15

ers eis

nit

ehr

igs

61

rs

11/

11

115

et/

ut

11

tt

11=

se/

21. Dehmt sie nicht an/ wie die meisten gewohnet / auff ihr gutes Aussehen / auch nicht von Leuten/ die nicht reisses Verstans des / auffrichtig und eurem besten ernstlich bengethan senn. Denn andere bringen fie ben end) an / um einiger Kosten / oder des steten bittens / so sie ihrentive= gen haben / loß zukommen / oder solche Lente / die sie anheissen sich du verbinden / oder sich sehen zu lassen/ daß sie ben euch noch viel gelten/ oder um andere derglei= chen Ursachen. Ja ihr müßt auch in solchem Fall nicht gottsee= ligen Leuten alles zutrauen / wo he nicht die dren vorgedachte Eigenschafften an sich haben / (b)

b) Remlich baf fie fehr gutes Berffandes, auffrichtig und bem intereffe unfers Danfes bengethan fenn / benn auch Gottseelige Personen / wo sie nicht alls

gu fcharffes Verffanbes / fonnen ohne es bofe in mennen in folchen Sachen wohl irren / oder wo fie aus Schmad beit fich mit Partheplichkeit und 201 Drigfeit gegen uns fibereilen / offe nicht recht uns rabten und porfteben.

ne

ad

na

fie

A

de ár

11

00

De

m

90

ify

91

So to

b

10

0

t

11

0

22, Bor allen Dingen aber fe het wohl zu / was für weibliche Perfonen ihr in eure Dienfte neh met / und wo es müglich ist / so nehmt niemahls eine an / wo the nicht eine gute Zeit vorher ihren Sinn und Wesen gnugsam ge prufet / oder durch andre/ denen ihr tranen könnt / prufen taffen. Dann es bedarffs nur / baßihr an eine boßhaffte / oder buhleris sche / oder verschlagene gerahtet/ so kan sie ener ganges Hank in das größte Ungluck segen / und mit folchen Bedienten weibliches Geschlechts tan man nicht alle Zage so leichteine Beränderung pornehmen.

23. Rehmet keine an/die noch fehr inng find/denn man kan nicht wissen / wie sie kunstig werdet mochten / auch nicht die sehr scho

fine

Ben

ady

Wis ffte

11.

sea.

che

eliz

10

ihr

ett

gen

rent

ett.

ihr

ris

ret/

ill

ind

hes

alle

1119

och

ight

pett

thos

nel

ne/ denn diejenige/so sie deffwegen achten möchten / werden nicht nach Verstand und Necht/wenn he mit freundlichen und guten Borten / ihnen ankommen / han= deln/ two see selbe nicht sonst noch ärger ins Verderben bringen. Und sie musten rechte Engel senn/ oder sie werden hochmühtig werden / und in eurem Hause seltsa= me Aufzüge und Verwirrungen erregen: ausser dem / daß ihr die Last bekommen würdet/ genau auff sie achtzu geben/ wel= ches wiederum/ jemanden der sie lieben möchte / und ben eurent Beren viel zu sprechen hatte/kon= te zum Haß gegen euch und zu bieler Widerwartigkeit verans lassen.

24. Wann aber diesenige/ so ihr schon in euren Diensten habt/ ohngeacht aller eurer guten Uufssicht/ dennoch verdächtige Verstrausichkeit und Auppeleven machten/ so schafft sie unter einen andern guten Vorsvand ab/ohne

zu